

# LEBEN

ПРОСТО ДЛЯ ЖИЗНИ

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**Ножи**

из нержавеющей стали



**3 насадки**

в комплекте



**Плавное**

переключение скоростей

**Блендер  
электрический  
с чоппером  
Арт. 269-016**

Благодарим вас за выбор продукции торговой марки LEBEN. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими стандартами качества, функциональности и дизайна.

Перед началом эксплуатации прибора, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию. В ней содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, картонной коробкой и упаковочным материалом.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Общие указания по безопасности.....	2
2. Специальные указания по безопасности данного прибора.....	3
3. Сфера использования.....	3
4. Описание прибора.....	4
5. Подготовка к работе и использование.....	4
6. Рекомендации по времени обработки продуктов.....	5
7. Чистка и уход.....	5
8. Требования по утилизации.....	6
9. Возможные неисправности и способы их устранения.....	6
10. Дата производства.....	6
11. Технические характеристики.....	6
12. Гарантийное обязательство.....	7

## 1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Используйте прибор только по назначению.
- Перед вводом прибора в эксплуатацию внимательно прочитайте данную инструкцию.
- Каждый раз перед включением прибора осматривайте его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие температур, прямых солнечных лучей и влаги.
- Не оставляйте работающий прибор без надзора! Если вы больше не пользуетесь прибором, выключайте его.
- Данный прибор не предназначен для использования детьми, а также людьми с ограниченными возможностями или не имеющими соответствующего опыта и знаний. Исключение составляют случаи, когда такие лица находятся под контролем либо проинструктированы о безопасном использовании прибора. Не позволяйте детям играть с прибором.



### **Внимание! Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.**

- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду.
- Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед дальнейшим использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения вашей безопасности

заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения. Любое ошибочное включение лишает вас права на гарантийное обслуживание.

- При использовании удлинителя убедитесь, что он заземлен.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что переключатель находится в положении ВЫКЛ.
- Не используйте прибор вне помещений.
- Предохраняйте прибор от ударов об острые углы.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплект, лишает вас права на гарантийное обслуживание.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда расправляйте провод на время хранения.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты – сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

## 2. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДАННОГО ПРИБОРА

- Прежде чем включить прибор в сеть, убедитесь, что переключатель скоростей находится в положении MIN.
- Проверьте правильность установки насадок перед включением прибора.
- **Внимание: ножи очень острые! Будьте аккуратны при обращении с ними.**
- **Не дотрагивайтесь до движущихся частей и ножей во время эксплуатации прибора.**
- Если режущий блок засорился, выключите прибор и отсоедините от электросети, затем очистите лезвия.
- Следите, чтобы насадки включенного прибора не контактировали ни с чем, кроме пищевых продуктов, для перемешивания которых они предназначены.
- Выключайте прибор перед сменой насадок.
- Во время работы устройство должно располагаться на месте, недоступном для детей.
- Запрещается промывать под струей воды и погружать в воду моторный блок, провод и крышку чаши измельчителя.
- Данное устройство рассчитано на обработку стандартных объемов пищи, которые обычно готовят в домашних условиях, и не предназначено для профессионального использования.
- Допустимое время непрерывной работы прибора – 1 минута. После этого необходимо выключить прибор и дожидаться полного остывания. Несоблюдение этого условия может привести к повреждению электромотора.
- Не обрабатывайте слишком большие объемы продуктов.
- Мерный стакан не предназначен для использования в микроволновой печи.
- При смене насадок всегда выключайте прибор и отсоединяйте от электрической сети.

## 3. СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Прибор предназначен для бытового применения в соответствии с данной инструкцией.
- Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или не предусмотренного настоящей инструкцией использования.

## 4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

- A. Плавный регулятор скорости
- B. Скорость 1
- C. Скорость 2
- D. Моторный блок
- E. Погружной блендер
- F. Держатель венчика
- G. Венчик
- H. Крышка измельчителя
- I. Ножи измельчителя
- J. Чаша измельчителя
- K. Мерный стакан



## 5. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Удалите с прибора упаковочный материал.
- Убедитесь в отсутствии повреждений корпуса и сетевого шнура.
- Перед первым использованием протрите моторный блок, крышку чаши мини-измельчителя слегка влажной тряпкой, а насадки промойте теплой мыльной водой, ополосните и просушите. Будьте осторожны: ножи очень острые!
- Подготовьте продукты: не используйте горячие ингредиенты, максимальная температура продуктов не должна превышать 60 °С, дайте продуктам остыть перед обработкой.
- Порежьте продукты на небольшие кусочки, около 2 см.

### Погружной блендер

Погружной блендер подходит для приготовления соусов, пюре, соков, супов, майонезов, детского питания, а также для смешивания и приготовления коктейлей.

- Установите насадку на моторный блок до полной блокировки.
- Вставьте сетевую вилку в розетку. Прибор готов к использованию.
- Погрузите насадку прибора в емкость с продуктами, которые вы хотите перемешать, и нажмите на переключатель 1 или 2.
- Для равномерного измельчения медленно перемещайте прибор вверх и вниз, а также по кругу.
- После завершения выньте сетевую вилку из розетки и снимите насадку.
- Вы можете использовать прибор с мерным стаканом, а также с любой другой посудой. Для достижения хороших результатов используйте широкую посуду.

### Венчик для взбивания

Венчик подходит для взбивания крема, яичных белков, легких десертов.

- Вставьте венчик в держатель, затем соедините насадку с моторным блоком до полной фиксации.
- Погрузите венчик в емкость с продуктами и нажмите на переключатель 1.
- После завершения использования прибора выньте сетевую вилку из розетки и снимите насадку. Отсоедините венчик от держателя.

### Измельчитель (чоппер)

Мини-измельчитель подходит для измельчения твердых продуктов: порубленного мяса, сыра, лука, трав, яиц, чеснока, моркови, грецких орехов, миндаля, чернослива и др.

В мини-измельчителе нельзя обрабатывать очень твердые продукты, такие как кубики льда, мускатные орехи, кофейные зерна и крупы.

Внимание: ножи очень острые! Будьте аккуратны при обращении с ними.

- Поместите лезвие на центральную ось чаши измельчителя.
- Всегда устанавливайте чашу на устойчивую нескользкую поверхность.
- Загрузите продукты в чашу измельчителя.
- Закройте чашу крышкой измельчителя.
- Поместите моторный блок на крышку чаши до полной фиксации.
- Нажмите на переключатель 1 или 2.
- Во время работы одной рукой держите моторный блок, а другой рукой придерживайте чашу измельчителя.
- Если ингредиенты прилипли к стенкам чаши, добавьте немного воды или используйте специальную лопаточку.
- После завершения использования прибора выньте сетевую вилку из розетки и снимите насадку.
- Затем снимите крышку чаши.

## 6. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВРЕМЕНИ ОБРАБОТКИ ПРОДУКТОВ

### ДЛЯ ИЗМЕЛЬЧЕНИЯ ПОГРУЖНЫМ БЛЕНДЕРОМ

Ингредиенты	Объем	Время
Фрукты/овощи	50-100 г	25 секунд
Детское питание, супы, соусы	50-200 мл	25 секунд
Масло	50-250 мл	25 секунд
Коктейли и другие напитки	50-500 мл	25 секунд

### ДЛЯ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ

Ингредиенты	Объем	Время
Вареные яйца	2 шт.	4 секунды
Сухари	40 г	25 секунд
Горький шоколад	100 г	20 секунд
Чеснок	50 г	5 секунд
Лук	200 г	5 секунд
Мясо и рыба	200 г	10 секунд
Травы	30 г	20 секунд
Сыры	200 г	20 секунд
Орехи	100 г	25 секунд

### ДЛЯ ВЗБИВАНИЯ ВЕНЧИКОМ

Ингредиенты	Объем	Время
Крем и сливки	125 мл	20-25 секунд
Белки	2 яйца	25 секунд

## 7. ЧИСТКА И УХОД

- Отключите прибор от сети.
- Приступайте к чистке прибора только после того, как он полностью остыл.

- Очищайте прибор от остатков пищи и прочих загрязнений каждый раз после использования. Не откладывайте очистку во избежание образования трудноудаляемых загрязнений.
- Никогда не погружайте в воду и не промывайте под струей воды моторный блок, провод, держатель венчика и крышку чаши измельчителя. Их можно протирать влажной тряпкой.
- Остальные части можно промыть в теплой мыльной воде.
- Не используйте для чистки металлические щетки и абразивные моющие средства.

## 8. ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21 «Санитарно-эпидемиологические требования к содержанию территорий городских и сельских поселений, к водным объектам, питьевой воде и питьевому водоснабжению населения, атмосферному воздуху, почвам, жилым помещениям, эксплуатации производственных, общественных помещений, организации и проведению санитарно-противоэпидемических (профилактических) мероприятий».

## 9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

При возникновении неисправности следует обращаться в авторизованный сервисный центр.

## 10. ДАТА ПРОИЗВОДСТВА

Дата производства указана на упаковке.

## 11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**LEBEN 269-016 – блендер электрический**

Напряжение: 220-240 В

Частота: ~50 Гц

Мощность: 600 Вт

Класс защиты: II

**Примечание:** вследствие постоянного изменения и улучшения продукции между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

Соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Гарантийный срок: 12 месяцев. Срок службы: 3 года. Импортёр, лицо, уполномоченное на принятие претензий потребителей в России: ООО «КОНСТАНТА ТОРГ», 121552, город Москва, улица Оршанская, дом 5, помещение 137, тел.: 8 800 500-18-42, эл. почта: constorg@list.ru. Импортёр в РБ: ООО «МПР Ритейл», Беларусь, г. Минск, ул. Голубка, 2. Тел.: 8 (017) 396-85-17. Изготовлено в Китае. Изготовитель: Цыси Хени Электроникс Ко., Лтд. Адрес: № 456 Чуншоу Ист Роуд, Чуншоу Индастриал Девелопмент Эриа, Цыси, Нинбо, Китай.

IPX0



## 12. ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

**Изделие:** Блендер электрический

**Модель:** 269-016

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие приобретается исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис-) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с российским законодательством.
3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
  - химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
  - появления внешних изменений, возникших в результате нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющих на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т. ч. появление радужных и темных пятен, а также коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
  - износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами.
4. Настоящая гарантия действительна при предъявлении товара, в котором обнаружены дефекты, вместе с оригиналами настоящего талона и товарного чека, выданного продавцом.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

*Поставщик не несет никакой ответственности за ущерб, связанный с повреждением изделия при транспортировке, в результате некорректного использования, а также в связи с модификацией или самостоятельным ремонтом изделия.*

<https://leben-home.ru>

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование товара:		
Код товара:		Печать и подпись продавца:
Дата продажи:		
Срок гарантии:	12 месяцев с момента продажи товара	

### Гарантийные обязательства не распространяются на изделие в случаях:

- нарушения условий инструкции по эксплуатации, в том числе неправильного подключения, неисправной/нестабильной электросети и/или плохого ухода за изделием;
- механического повреждения (следов ударов, трещин, сколов и пр.);
- негативного воздействия внешних факторов, в том числе воздействия влаги, высоких/низких температур, коррозии, окисления, попадания внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных;
- наличия признаков ремонта неуполномоченными лицами (самим покупателем);
- действия непреодолимой силы (пожара, аварии и пр.), несчастного случая, умышленных или неосторожных действий покупателя или третьих лиц;
- изменения конструкции товара, подключения внешних устройств, использования не по назначению;
- на элементы питания, шнур электропитания, а также на естественный износ деталей.

### **Внимание!**

Прибор предназначен только для использования в домашних условиях.

В случае использования в коммерческой деятельности или при промышленном применении прибор снимается с гарантии.

Гарантийные обязательства теряют силу по истечении гарантийного срока.

Если при покупке товаров покупателем не были предъявлены претензии по комплектности товаров, внешнему виду, наличию механических повреждений, то в дальнейшем такие претензии не принимаются.

С условиями настоящего гарантийного талона ознакомлен и согласен.

\_\_\_\_\_  
(подпись, Ф. И. О. покупателя)

(\_\_\_\_\_)